



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

mardi

dinsdag

22-02-2005

22-02-2005

Matin

Voormiddag

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>Vlaams Belang</i>	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair stuk van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
	<i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>moties tot besluit van interpellaties (beige gekleurd papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le règlement électoral pour les élections des organes représentatifs du culte musulman du 20 mars 2005 tel qu'il a été publié au Moniteur belge du 14 février 2005" (n° 5606)

Orateurs: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le projet-pilote de vidéoconférence" (n° 5370)

Orateurs: **Hilde Claes, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Guy Hove à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la réforme des arrondissements judiciaires" (n° 5492)

Orateurs: **Guy Hove, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les astreintes dans les conflits sociaux" (n° 5483)

Orateurs: **Zoé Genot, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Questions jointes de
- Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les élections musulmanes et les connaissances linguistiques" (n° 5484)

- Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la discrimination entre électeurs lors des élections du culte musulman" (n° 5622)

Orateurs: **Zoé Genot, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Francis Van den Eynde à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les mesures judiciaires contre les courses urbaines" (n° 5504)

Orateurs: **Francis Van den Eynde, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

Question de M. Jean-Pierre Malmendier à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le recrutement des référendaires près les cours d'appel et près les tribunaux de première instance" (n° 5525)

Orateurs: **Jean-Pierre Malmendier, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre de la Justice

INHOUD

Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het verkiezingsreglement voor de verkiezing van 20 maart 2005 van de representatieve organen van de islamitische eredienst zoals gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 14 februari 2005" (nr. 5606)

Sprekers: **Tony Van Parys, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het proefproject videoconferentie" (nr. 5370)

Sprekers: **Hilde Claes, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Guy Hove aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de hervorming van de gerechtelijke arrondissementen" (nr. 5492)

Sprekers: **Guy Hove, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het opleggen van dwangsommen bij sociale conflicten" (nr. 5483)

Sprekers: **Zoé Genot, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Samengevoegde vragen van
- mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verkiezing van de moslimraad en de talenkennis" (nr. 5484)

- mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de discriminatie tussen kiezers tijdens de moslimverkiezingen" (nr. 5622)

Sprekers: **Zoé Genot, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de justitiële maatregelen tegen straatraces" (nr. 5504)

Sprekers: **Francis Van den Eynde, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Vraag van de heer Jean-Pierre Malmendier aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de werving van referendarissen bij de hoven van beroep en de rechtbanken van eerste aanleg" (nr. 5525)

Sprekers: **Jean-Pierre Malmendier, Laurette Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van Justitie

Question de Mme Yolande Avontroodt à la vice-
première ministre et ministre de la Justice sur
"l'annonce de la création d'une banque-carrefour
de jeunes délinquants" (n° 5530)

16

Orateurs: **Yolande Avontroodt, Laurette
Onkelinx**, vice-première ministre et ministre
de la Justice

Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de
vice-eerste minister en minister van Justitie over
"de aangekondigde kruispuntbank voor criminele
jongeren" (nr. 5530)

16

Sprekers: **Yolande Avontroodt, Laurette
Onkelinx**, vice-eerste minister en minister van
Justitie

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

du

van

MARDI 22 FÉVRIER 2005

DINSDAG 22 FEBRUARI 2005

Matin

Voormiddag

De vergadering wordt geopend om 10.21 uur door de heer Alfons Borginon, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.21 heures par M. Alfons Borginon, président.

01 Vraag van de heer Tony Van Parys aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het verkiezingsreglement voor de verkiezing van 20 maart 2005 van de representatieve organen van de islamitische eredienst zoals gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 14 februari 2005" (nr. 5606)

01 Question de M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le règlement électoral pour les élections des organes représentatifs du culte musulman du 20 mars 2005 tel qu'il a été publié au Moniteur belge du 14 février 2005" (n° 5606)

01.01 **Tony Van Parys** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de vice-eerste minister, in het Belgisch Staatsblad van 14 februari 2005 – vorige week maandag op Valentijnsdag – is het verkiezingsreglement verschenen voor de verkiezingen van 20 maart 2005 van de representatieve organen van de islamitische eredienst. Dit is een vrij opvallend gegeven mits de publicatie van 14 februari gaat over een reglement waarbij, onder meer, de inschrijvingsformulieren als kiezer uiterlijk 31 januari reeds moesten binnen zijn en waarbij de kiezers zich tot en met 13 februari, de dag voor de publicatie, konden inschrijven. Ook de inschrijving als kandidaat moest uiterlijk 23 januari 2005 gebeuren. Dan is het toch wel eigenaardig dat dit wordt gepubliceerd nadat al deze vervaldata voor de inschrijving op de kiezerslijsten en de inschrijving als kandidaat zijn verstreken.

01.01 **Tony Van Parys** (CD&V): Le règlement des élections des organes représentatifs du culte islamique a été publié au "Moniteur belge" le 14 février 2005. Toutefois, les dates relatives à l'inscription sur les listes électorales et à l'inscription en tant que candidat sont déjà largement dépassées.

De vraag is dan ook hoe dit administratiefrechtelijk kan worden verantwoord. Is deze laattijdige publicatie conform de algemene beginselen van behoorlijk bestuur? Wat zijn de consequenties daarvan voor de verkiezingen van 20 maart 2005 vermits het verkiezingsreglement is gepubliceerd na het verstrijken van de data voor de indiening van de kandidaturen en de inschrijving als kiezer? Waaraan is deze laattijdige publicatie te wijten?

Comment justifier ce dépassement d'un point du vue administratif? Cette publication tardive est-elle conforme aux principes généraux de bonne administration? Quelles sont les raisons de cette publication tardive? Aura-t-elle une incidence sur les élections?

01.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mijnheer de voorzitter, mag ik u eraan herinneren dat wij krachtens de wet van 20 juli 2004 wensten dat de commissie belast met de hernieuwing van de overlegorganen van de islamitische eredienst met de grootst mogelijke onafhankelijkheid zou kunnen werken? Als lid van de uitvoerende macht is het dus niet aan mij om de beslissingen die de commissie nam, te rechtvaardigen of er commentaar op te geven.

01.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: La loi du 20 juillet 2004 dispose que la commission chargée du renouvellement des organes du culte islamique bénéficie d'une indépendance maximale dans son fonctionnement. Il ne m'appartient donc pas de commenter des décisions de la commission.

Ik wil niettemin uw aandacht vestigen op het feit dat de commissie met de grootste transparantie wilde werken. Zij heeft eerst de algemene principes van deze verkiezingen vastgelegd in de vorm van een synthesesdocument. Dit document werd reeds in december naar elke moskee gestuurd en stond eveneens op de website van de

La commission attache de l'importance à la transparence.

commissie. Verder werden door deze commissie drie informatiedagen georganiseerd, één in Brussel, één in Luik en één in Antwerpen, om de toekomstige organisatie van deze verkiezingen uit te leggen en de principes te duiden die men bij die gelegenheid moet toepassen.

De commissie keurde op 12 januari 2005 een verkiezingsreglement goed, waarin de algemene principes voorkomen die in het eerste document werden afgekondigd. Toen werden echter ook alle technische specificaties vermeld die noodzakelijk zijn voor de realisatie van de verkiezingsprocedure.

De publicatie in het Belgisch Staatsblad van 14 februari kwam dus boven op de andere manieren van bekendmaking die de commissie heeft aangewend en die veel meer specifiek waren gericht tot de islamitische bevolking. Ik nodig u derhalve uit om contact op te nemen met de commissie die deze publicatie in het Belgisch Staatsblad zal kunnen rechtvaardigen, een publicatie die trouwens geenszins verplicht was door de wet van 20 juli 2004.

Les principes généraux des élections ont été définis dans un document de synthèse, envoyé au mois de décembre aux mosquées et publié sur le site Web. Trois journées d'information ont ensuite été organisées en vue d'expliquer l'organisation des élections.

Le règlement des élections, contenant les principes généraux du document de synthèse ainsi que des spécifications plus techniques, a été approuvé le 12 janvier. La publication au "Moniteur belge" est venue s'ajouter aux autres modes de publication, orientés plus spécifiquement vers la population islamique.

Il convient de s'adresser à la commission pour obtenir une justification de cette publication, qui n'est d'ailleurs pas obligatoire. Lors des premières élections, en 1988, le règlement n'avait fait l'objet d'aucune publication au "Moniteur".

01.03 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de vice-eerste minister, ik ga mij niet wenden tot de commissie omdat men mij dat kwalijk zou kunnen nemen. In de politieke verhoudingen stelt een parlamentslid een vraag aan een minister die politiek verantwoordelijk is voor een materie. U bent ongetwijfeld verantwoordelijk voor de materie in kwestie. Wat dat betreft, is de parlementaire controle in deze zaak evident gericht tot de minister die deze verantwoordelijkheid draagt.

01.03 Tony Van Parys (CD&V): Je ne m'adresserai pas à la commission. Le ministre porte en effet une responsabilité politique dans cette matière.

Er is natuurlijk een fundamenteel probleem. U zegt terecht dat die publicatie in het Staatsblad niet verplicht was. Dat zal dus wel zo zijn, maar zodra men van het instrument van het Belgisch Staatsblad gebruikmaakt en een officiële publicatie doet van een verkiezingsreglement, veronderstelt dit dat op dat ogenblik alle termijnen niet zijn verstreken en vastgelegd. Ik vrees dat is gezondigd tegen de fundamentele beginselen van het administratief recht. Ik hoop dat dit geen gevolgen zal hebben op de verkiezingen. Het zou immer bijzonder jammer zijn dat deze wijze van werken de verkiezingen of de rechtsgeldigheid van de verkiezingen in het gedrang zou brengen, laat staan dat sommigen de rechtsgeldigheid zouden kunnen betwisten. Ik meen dat dit beter was voorkomen dan het achteraf te moeten genezen. Ik hoop dat hier geen brokken van komen.

Il se pose un problème fondamental. La publication au "Moniteur belge" n'est en effet pas obligatoire mais en cas de publication, cela suppose que tous les délais ne sont pas encore expirés. L'actuel mode de travail risque de mettre en péril la validité juridique des élections.

01.04 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, les membres de la commission savent que cette élection s'est déroulée dans un contexte difficile, avec une division interne dans la communauté musulmane entre ceux qui étaient favorables à une

01.04 Minister **Laurette Onkelinx:** Deze verkiezing heeft in moeilijke omstandigheden plaatsgevonden: de

élection générale et ceux qui ne l'étaient pas. De plus, un certain nombre de recours des plus divers ont été introduits durant le processus. A chaque fois, nous avons pu défendre le bien-fondé de l'ensemble du processus.

Je suis heureuse de constater que pratiquement 70.000 électeurs se sont inscrits, ce qui démontre que ce que le parlement a voulu, à savoir des élections générales pour que les femmes et les hommes musulmans de ce pays puissent décider eux-mêmes de leur organe afin de gérer le temporel du culte musulman, est soutenu par une grande majorité des membres de la communauté musulmane.

moslimgemeenschap was verdeeld over de wenselijkheid van een algemene verkiezing. Bovendien werd tijdens de procedure meermaals beroep aangetekend. Wij hebben nochtans kunnen aantonen dat de hele procedure gegrond is.

Bijna 70.000 kiezers hebben zich voor de algemene verkiezing ingeschreven. Het is dus duidelijk dat een grote meerderheid van de leden van de moslimgemeenschap instemt met het democratisch benoemingsproces voor het beheersorgaan van de islamitische eredienst.

01.05 Tony Van Parys (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik onderschrijf wat de minister zegt. Het is trouwens daarom dat wij met de CD&V-fractie het wetsvoorstel hebben gesteund om de commissie op te richten. Het is daarom ook zo bijzonder jammer dat deze onzorgvuldigheid – een voorzichtige en eufemistische uitdrukking – is totstandgekomen vanwege de commissie, met alle risico's van dien. Gelet op het feit dat het een bijzonder delicate operatie was, had men dat risico niet mogen nemen en was het elementair dat men eerst publiceert alvorens men de vervaldagen liet verstrijken. Dat is natuurlijk de kat bij de melk zetten.

01.05 Tony Van Parys (CD&V): Le groupe CD&V soutient cette loi visant à créer la commission mais il n'aurait jamais fallu prendre le risque d'en publier le règlement après l'expiration des dates d'inscription.

01.06 Laurette Onkelinx, ministre: Je comprends ce que vous me dites. A l'époque, vous étiez ministre de la Justice; vous savez donc qu'il n'y avait pas eu de publication au Moniteur. En l'occurrence, la commission n'a pas trouvé utile non plus de procéder à une publication au Moniteur. D'autres modes de communication ont été choisis pour le règlement électoral; c'est ce que j'ai expliqué dans ma réponse. Je pense que le souci de publier au Moniteur, d'ailleurs en dehors de la période utile qui allait jusqu'au 13 février 2005, n'entrait pas dans cette volonté de communication aux électeurs potentiels, si cela avait été fait par les autres moyens que j'ai exposés dans ma réponse.

01.06 Minister Laurette Onkelinx: In dit geval heeft de commissie het niet nodig geacht het verkiezingsreglement in het Belgisch Staatsblad bekend te maken.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van mevrouw Hilde Claes aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het proefproject videoconferentie" (nr. 5370)

02 Question de Mme Hilde Claes à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le projet-pilote de vidéoconférence" (n° 5370)

02.01 Hilde Claes (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, mijn vraag houdt uiteraard verband met de hele problematiek van de overbrenging voor ondervraging van voorlopig gedetineerden naar het justitiepaleis. Ik heb daarover tijdens het vorige parlementaire jaar al eens een vraag gesteld, waarbij ik het specifiek had over de kostprijs. Telkens wanneer een voorlopig gedetineerde voor ondervraging moet worden overgebracht naar het justitiepaleis wordt er in de begeleiding voorzien door een drietal of een viertal politieagenten. Dat is uiteraard

02.01 Hilde Claes (sp.a-spirit): Le transfèrement au palais de justice, à des fins d'interrogatoire, d'inculpés détenus provisoirement est coûteux en temps et en argent. C'est la raison pour laquelle, au cours de la législature précédente, le ministre de la justice avait mis

heel tijdrovend en kost heel veel geld. Daarbij moet men bovendien dikwijls vaststellen dat iedereen onverrichter zake moet terugkeren om tal van redenen, bijvoorbeeld omdat op dat ogenblik de tijd niet wordt gevonden om effectief over te gaan tot de ondervraging. Kortom, het is heel tijdrovend en heel kostelijk.

Specifiek daarom startte toenmalig minister van Justitie Verwilghen twee proefprojecten op, in Charleroi en in de hulpgevangenis van Leuven. De proefprojecten bestond erin dat de gedetineerden – eigenlijk vooral de vluchtgevaarlijke gedetineerden – van in de gevangenis konden deelnemen aan de zitting van de raadkamer. Die investeringen zijn destijds gebeurd. De nodige installatie was ter beschikking. Die proefprojecten zijn een tijdje operationeel geweest maar zij zijn stilgelegd na een arrest van de Kamer van Inbeschuldigingstelling in Bergen, die stelde dat de procedure onwettelijk was omdat zij geen wettelijke basis kende.

In antwoord op mijn vorige vraag zei u dat u eerst overleg wilde plegen met de balies alvorens te beslissen of u wel of niet een wettelijke basis zou verlenen aan die proefprojecten. Vandaar dat ik vandaag graag terugkom op die materie.

Mijn vragen zijn de volgende. Ten eerste, wat is het resultaat van het overleg met de balies? Deden die al concrete voorstellen? Ten tweede, wordt er gewerkt aan de tekst van een wetsontwerp ten einde een wettelijke basis te verlenen aan die proefprojecten? En ten derde, bent u bereid die videoconferenties tot een algemene toepassing te maken?

02.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mevrouw Claes, zoals aangekondigd in mijn antwoord op uw vorige vraag over deze problematiek heb ik een aantal gespecialiseerde advocaten gevraagd naar hun standpunt. Uit die vragenronde is gebleken dat de meningen verdeeld zijn. Sommigen zijn genuanceerd en voorwaardelijk voor, anderen zijn tegen.

Om die reden heb ik dan ook het officiële standpunt gevraagd van de Orde van de Vlaamse Balies en de Ordre des Barreaux francophones et germanophones. Tevens heb ik aan de FOD Justitie gevraagd na te gaan of er nog andere landen zijn in de Europese Unie waar de mogelijkheid bestaat om via het systeem van een videoconferentie als procespartij voor een rechtbank te verschijnen. In voorkomend geval heb ik de opdracht gegeven een rechtsvergelijkende studie op te stellen waarin de mogelijkheden en de modaliteiten beschreven worden.

Ik ben ervan op de hoogte dat diverse landen onder bepaalde voorwaarden voorzien in een systeem van getuigen- of deskundigenverhoor via videoconferenties of in een systeem van slachtofferverhoor via dat middel. Het gebruik van videoconferentie inzake een procespartij gaat echter veel verder. Daar moet bijkomend gewaakt worden over principes als de wapengelijkheid van de partijen, het recht van verdediging enzovoort.

02.03 **Hilde Claes** (sp.a-spirit): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord, hoewel het mij nog niet helemaal duidelijk is in welke richting u in deze wil uitgaan. Ik noteer dat u nog geen beslissing hebt genomen. Ik zal te gepasten tijde terugkomen op die materie met,

sur pied deux projets pilotes dans le but de permettre que les détenus puissent, grâce à la vidéoconférence, participer depuis leur prison aux audiences de la chambre du conseil. Ces projets ont été arrêtés faute d'une base légale.

La ministre de la Justice m'a répondu récemment qu'après s'être concertée avec les représentants des barreaux, elle rechercherait une base légale pour ces projets. A quel résultat a abouti cette concertation? Ces projets pilotes auront-ils une base légale? La ministre est-elle disposée à appliquer ce mode de travail et à en généraliser l'application?

02.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Comme les avocats sont divisés sur la question, j'attends encore la position officielle de l'Ordre des barreaux flamands et de l'Ordre des barreaux francophones et germanophones. Dans l'intervalle, j'ai demandé au SPF Justice de réaliser une étude comparative internationale sur la possibilité, pour une partie à un procès, de comparaître devant un tribunal par vidéoconférence.

02.03 **Hilde Claes** (sp.a-spirit): Je pense qu'il serait préférable de donner une base légale aux projets pilotes.

vrees ik, dezelfde vraag.

Ik meen dat het goed zou zijn toch die proefprojecten een wettelijke basis te geven, want mijns inziens kunnen daar wel nuttige conclusies uit getrokken worden.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

03 Vraag van de heer Guy Hove aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de hervorming van de gerechtelijke arrondissementen" (nr. 5492)

03 Question de M. Guy Hove à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la réforme des arrondissements judiciaires" (n° 5492)

03.01 Guy Hove (VLD): Mevrouw de minister, u koestert al geruime tijd plannen om de gerechtelijke arrondissementen te hervormen. Ik zal waarschijnlijk niet de eerste noch de laatste zijn die een vraag over dat onderwerp stelt. Maar in de jongste beleidsverklaring lezen wij – ik citeer: “De regering zal ook een nieuwe configuratie van de gerechtelijke arrondissementen voorstellen. Alle gerechtelijke arrondissementen zijn bij deze hervorming betrokken.” U zult begrijpen dat ik, als inwoner van een van de kleinere arrondissementen waar ik ook beroepshalve actief ben, toch bezorgd ben. Immers, die plannen hebben bij ons aanleiding gegeven tot heel wat onrust, ook al zijn die plannen tot nu toe niet concreet uitgetekend.

03.01 Guy Hove (VLD): Actuellement, le fonctionnement des arrondissements judiciaires fait l'objet d'une étude et la ministre en communiquera sous peu les conclusions au Parlement. Ces conclusions sont-elles déjà prêtes? Quand le Parlement les recevra-t-il? Quelles seront les conséquences pour le citoyen? En quoi consistera exactement la réorganisation?

In deze commissie hebt u in het recente verleden al een aantal vragen inzake de geplande hervorming beantwoord. Uit uw antwoord heb ik vooral onthouden dat er een onderzoek is ingesteld naar de werking van alle gerechtelijke arrondissementen van het land en dat zodra er duidelijkheid bestaat over de conclusies u die aan het Parlement zult meedelen.

Graag had ik van u het volgende vernomen. Ten eerste, zijn die conclusies al klaar? Ten tweede, zo ja, wanneer worden zij aan het Parlement voorgelegd? Ten derde, wat zullen de gevolgen zijn voor de rechtsbedeling aan de burger? Ten vierde, blijft zij gelijk of betreft het eerder een reorganisatie van het management waaraan gedacht wordt?

Indien de conclusies nog niet afgerond zijn, wanneer verwacht u dan dat dit het geval zal zijn?

03.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, pour rendre un meilleur service aux justiciables, et conformément à l'accord de gouvernement, nous travaillons sur ce que l'on appelle le plan “Themis”. Une première ébauche est terminée. Mais avant de la présenter au gouvernement, j'ai voulu tester les milieux judiciaires. Pour le moment, mon cabinet prend divers contacts avec des magistrats du siège et du parquet, des représentants des greffes ou des employés de parquets à titre officieux, afin d'expérimenter certaines idées contenues dans le projet.

03.02 Minister Laurette Onkelinx: Om de rechtzoekenden een betere service te bieden en uitvoering te geven aan het regeerakkoord stellen we het “Themis”-plan op. Ik win eerst de raad in van de rechtswereld. Daarna zal ik een eerste versie aan de regering voorleggen.

Par ailleurs, des experts de mon équipe sont encore allés la semaine dernière à Lyon, où une expérience de décentralisation extrêmement poussée vient de débuter. Elle concerne notamment les frais de justice. Nous continuons donc à travailler d'arrache-pied sur ce projet.

Wij werken keihard aan dit decentralisatieplan. We willen immers dat het zo goed als volledig rond is vooraleer we het

Je préfère présenter une ébauche un peu élaborée que des orientations très vagues concernant la décentralisation. Le document sur lequel je travaille servira à exprimer des propositions très claires sur la manière de décentraliser:

- A quel niveau? Ressort, arrondissement; ressort et arrondissement en même temps?
- Selon quelle architecture et quel organe de gestion?
- Pour quelles compétences? Jusqu'où va-t-on en termes de gestion du personnel, d'engagement du personnel, de gestion des moyens financiers? Sur quelle matière peut-on travailler par enveloppe? Et dans quel domaine doit-on dépenser ces enveloppes?

J'essaie donc de déposer un document qui dépassera de loin les grandes orientations de décentralisation. Voilà pourquoi cela prend un peu plus de temps que prévu.

voorstellen. Het biedt ons de mogelijkheid een aantal vragen in verband met de decentralisatie te beantwoorden.

Op welk niveau wordt de decentralisatie uitgevoerd: op dat van het rechtsgebied, het arrondissement of zowel het rechtsgebied en het arrondissement? Hoe zal de nieuwe structuur eruit zien? Welke instantie zal ze leiden? Over welke bevoegdheden zullen de niveaus beschikken inzake personeelsbeheer, werving van personeel, financieel beheer? Voor welke materies en domeinen zijn de budgetten bestemd?

Om al die redenen duurt het opstellen van dit plan langer dan verwacht.

03.03 **Guy Hove** (VLD): Dank u, mevrouw de minister, voor uw antwoord.

Ik heb begrepen dat het eerste deel van uw antwoord erin bestaat dat u "een betere dienstverlening aan de rechtsonderhorigen" nastreeft, om wat u zegt letterlijk te vertalen. Nu, daar hebben wij uiteraard geen probleem mee. Onze bezorgdheid is alleen: betekent dat op termijn het verdwijnen van een aantal gerechtelijke arrondissementen zoals die vandaag zijn geconcipieerd? Of is die vraag niet aan de orde? Daarop had ik graag nog een antwoord gekregen.

03.03 **Guy Hove** (VLD): Les arrondissements judiciaires vont-ils disparaître à long terme?

03.04 **Laurette Onkelinx**, ministre: J'ai toujours dit très clairement que la réforme des arrondissements judiciaires n'avait de sens à mes yeux que dans le suivi des principes de la réforme Thémis. Autrement dit, nous allons voir quelle est la taille critique des arrondissements pour gérer convenablement la décentralisation. Il faut qu'ils ne soient ni trop petits, ni trop grands. Je ne travaille pas sur des redécoupages d'arrondissements pour le plaisir de redécouper des arrondissements; cela n'aurait aucun sens. Pour moi, c'est un appendice à la réforme proprement dite et pas un objectif en soi.

03.04 **Minister Laurette Onkelinx**: De hervorming van de gerechtelijke arrondissementen heeft enkel zin als ze gebeurt in het kader van de "Themis"-hervorming. We zullen onderzoeken hoe groot de arrondissementen mogen zijn, als we willen dat de decentralisatie het beoogde doel bereikt. De herindeling van de arrondissementen is een middel en geen doel op zich.

03.05 **Guy Hove** (VLD): Mevrouw de minister, ik dank u voor uw antwoord. Wij zullen uiteraard dat dossier op de voet blijven volgen.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

04 **Question de Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les astreintes dans les conflits sociaux" (n° 5483)**

04 **Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "het**

opleggen van dwangsommen bij sociale conflicten" (nr. 5483)

04.01 Zoé Genot (ECOLO): Le conflit qui a lieu pour l'instant chez AGC-Automotive, l'ex-Splintex, remet sur le devant de la scène le problème des astreintes utilisées lors des conflits sociaux. En effet, une fois de plus, on a assisté à l'irruption des tribunaux dans un conflit social classique. Cette intervention des tribunaux est spectaculaire: elle s'est soldée par l'arrivée des huissiers, par l'intervention de la police et des demandes d'astreintes s'élevant à 5.000 euros par personne. Cela devient totalement disproportionné et dissuasif par rapport au droit de grève. En effet, une grève n'est efficace que si elle est perturbatrice, c'est dans sa nature. Si on empêche une grève d'être perturbatrice, on enlève au droit de grève toute sa substance alors qu'il s'agit d'un droit garanti par la charte sociale européenne et que nos législations ont veillé depuis de nombreuses années à le protéger.

Cela fait déjà quelques années que l'outil des astreintes est utilisé dans le cadre des conflits sociaux. Depuis 2001, certaines des astreintes ont même été exécutées. On peut donc se rendre compte du danger croissant pour le droit de grève dans ces cas-là. Si je ne m'abuse, en 2001, en tant que ministre de l'Emploi, vous avez déclaré en réponse à une question parlementaire que "les recours ou requêtes unilatérales avec astreinte comme les recours aux tribunaux de l'ordre judiciaire en concurrence avec les négociations sociales dans le cadre de négociations d'un plan collectif mettent à mal notre système de concertation sociale et de dialogue social. Il y va de l'intérêt de tous d'approfondir le dialogue social qui permet la paix sociale". Un peu plus loin, vous ajoutiez: "Je n'exclus pas non plus que le gouvernement démontre assez rapidement sa volonté en la matière". C'était en 2001. Déjà, à ce moment, vous vous souciez de ce problème de recours aux astreintes dans les conflits sociaux. Maintenant que vous êtes ministre de la Justice, j'aurais voulu vous demander si les tribunaux civils sont le lieu adéquat pour régler les conflits sociaux, surtout quand la partie adverse, c'est-à-dire les travailleurs, n'est pas représentée dans ces tribunaux lors de ce type de règlement.

Quelles sont les directives reçues par les tribunaux en matière d'astreintes et de montants? Le droit de grève n'est-il pas mis à mal par les astreintes? Ne pourrait-on pas exclure le champ des conflits sociaux du système des astreintes? A cet effet, nous avons déposé une proposition de loi qui dit que l'outil "astreinte" ne peut être utilisé dans le cadre des conflits sociaux.

04.02 Laurette Onkelinx, ministre: C'est une question bien délicate que vous posez et mon avis est bien connu. L'avis que j'avais exprimé en tant que ministre de l'Emploi est resté le même.

Le dossier est délicat. Chaque fois que j'ai eu à intervenir dans ce type de dossier lors de conflits collectifs, j'ai insisté sur l'absolue nécessité de trouver une solution par la voie de la concertation sociale. Beaucoup plus que l'intervention des autorités judiciaires, cette voie peut mener à un règlement à l'amiable des conflits et, surtout, peut produire de l'espoir pour l'avenir des entreprises

04.01 Zoé Genot (ECOLO): Het conflict bij AGC-Automotive brengt het omstreden opleggen van dwangsommen bij sociale conflicten weer te berde. Eens te meer werd - zonder gegronde reden - de rechtbank ingeschakeld. Een staking werkt alleen als ze storend is. Als dat niet langer kan, wordt het stakingsrecht volledig uitgehold.

Sinds enkele jaren worden naar aanleiding van sociale conflicten dwangsommen opgelegd. Het stelselmatig opleggen van dwangsommen haalt het stakingsrecht onderuit. In 2001 zei u zelf al, toen als minister van Arbeid, dat de eenzijdige beroepen op verzoekschriften met dwangsom, zoals de beroepen bij de rechtbanken van de rechterlijke orde, parallel met de sociale onderhandelingen over een collectief plan, afbreuk doen aan ons sociaaloverlegmodel. Toen al meende u dat de regering tussenbeide moest komen. Vandaag vraag ik u, als minister van Justitie, of de burgerlijke rechtbanken de aangewezen plaats zijn om sociale conflicten te beslechten, vooral wanneer de tegenpartij, de werknemers, er niet vertegenwoordigd is.

Welke richtlijnen hebben de rechtbanken gekregen inzake dwangsommen? Wordt het stakingsrecht door dat instrument niet op de helling gezet? Kunnen sociale conflicten niet uit de dwangsomregeling gelicht worden?

04.02 Minister Laurette Onkelinx: Dat is een netelige kwestie. Telkens wanneer ik in een collectief conflict tussenbeide ben moeten komen, heb ik erop gehamerd dat het absoluut noodzakelijk was om tot een oplossing te komen via sociaal overleg. Dat is immers een veel betere manier om een en ander in

concernées par un conflit collectif.

J'en arrive à la question très précise du pouvoir judiciaire. En fait, ce sont les tribunaux civils qui sont saisis par requête unilatérale. Dès lors, il n'appartient pas au ministre de la Justice d'adopter des directives en cette matière. En effet, il s'agit de l'indépendance du pouvoir judiciaire: le juge fixe le montant de l'astreinte en fonction de la demande qui lui est adressée et des différents éléments portés à sa connaissance. Je n'ai pas à m'immiscer dans cette indépendance du pouvoir judiciaire ni donc à commenter ces décisions judiciaires.

Pour ce qui est de ma position, telle que je l'ai rappelée, je dis et redis que nous avons à gérer deux droits fondamentaux: le droit de grève - un droit au cœur de notre système démocratique - et le droit de propriété, un autre droit essentiel dans notre démocratie.

Pour moi, la solution générale passe par la concertation sociale; si elle devait échouer, il doit évidemment rester possible de recourir au pouvoir judiciaire, mais peut-être - c'est un avis très personnel - les juridictions du travail seraient-elles plus à même d'intervenir, si une juridiction doit vraiment intervenir, parce qu'elles connaissent la question et ont une expérience en la matière: elles savent les enjeux et les valeurs à protéger.

der minne te schikken dan de gerechtelijke weg.

Wanneer de rechterlijke macht moet optreden, wordt de zaak via een eenzijdig verzoek aanhangig gemaakt bij de burgerlijke rechtbank. De rechterlijke macht is onafhankelijk, en het staat dus niet aan de minister van Justitie om richtlijnen dienaangaande aan te nemen. De rechter legt het bedrag van de dwangsom vast op grond van het verzoek dat aan hem wordt gericht en de informatie waarvan hij in kennis gesteld werd.

In dit dossier staan twee fundamentele rechten diametraal tegenover elkaar: het stakingsrecht en het eigendomsrecht. Mij dunkt dat het sociaal overleg de sleutel is van een oplossing. Als dat echter niets oplevert, moet het mogelijk blijven om de zaak voor te leggen aan de rechter, en ik geloof dat de arbeidsrechtbanken, gezien hun ervaring op dat gebied, daarbij de meest aangewezen rechtscolleges zijn.

04.03 Zoé Genot (ECOLO): Madame la ministre, (...) des décisions judiciaires basées sur le droit actuel. Il serait nécessaire de faire évoluer ce droit actuel. Pour l'instant nous assistons progressivement à la dilution du droit de grève et à sa mise à mal. Par ailleurs, je crois que c'est de nature à aigrir encore plus toute une série de conflits sociaux et de ne pas permettre à la concertation d'aboutir dans un certain nombre de cas.

04.03 Zoé Genot (ECOLO): De wetgeving moet worden aangepast. Het stakingsrecht wordt geleidelijk uitgehold. Bovendien worden door het gerechtelijk optreden een aantal belangen nog meer geschaad.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

05 Questions jointes de

- Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les élections musulmanes et les connaissances linguistiques" (n° 5484)
- Mme Zoé Genot à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "la discrimination entre électeurs lors des élections du culte musulman" (n° 5622)

05 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de verkiezing van de moslimraad en de talenkennis" (nr. 5484)
- mevrouw Zoé Genot aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de discriminatie tussen kiezers tijdens de moslimverkiezingen" (nr. 5622)

05.01 Zoé Genot (ECOLO): Madame la ministre, je ne vais pas revenir sur l'ensemble du feuilleton concernant ces élections des organes représentatifs du culte musulman à propos desquelles nous avons déjà eu de nombreux échanges de vues.

05.01 Zoé Genot (ECOLO): Het is niet mijn bedoeling de kwestie van de verkiezing van de moslimraad hier opnieuw helemaal

Je voudrais aborder certains éléments de cette organisation du culte musulman et, plus précisément, les éléments qui ont été clarifiés dans le règlement électoral qui a enfin été mis à disposition le 14 février 2005, c'est-à-dire plus d'un mois après le dépôt des candidatures.

A la lecture de ce règlement, il me semble que l'on essaie de "communautariser" cette future instance.

Premièrement, en ce qui concerne les candidats, la situation est différente pour les candidats selon qu'il s'agit de personnes ayant choisi la catégorie "convertis ou autres appartenances culturelles" ou la catégorie "Marocains ou Turcs". Dans ce dernier cas, les personnes qui sont en périphérie flamande, comme celles qui se trouvent dans les autres régions, doivent absolument parler la langue de la région dans laquelle elles résident. C'est une condition assez étonnante quand on sait que ce n'est pas le cas pour les élections de type "classique". Il n'y a pas de condition de connaissance linguistique - c'est en effet préférable - pour se présenter comme candidat à la Chambre, que ce soit à Anvers ou dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

Il y a donc clairement une discrimination entre les candidats de la catégorie "convertis ou autres appartenances culturelles" qui, lorsqu'ils se présentent dans le Brabant flamand pourront se présenter sans parler le néerlandais puisqu'ils feront partie d'une circonscription de type Bruxelles-Hal-Vilvorde, et les autres candidats d'origine marocaine ou turque qui, étant dans une circonscription uniquement flamande, devront parler le néerlandais et ne pourront pas être joints à leurs collègues bruxellois. On a fait le choix d'une scission de Bruxelles par rapport à Hal-Vilvorde pour ces catégories. C'est dommageable. Cette obligation de langue est assez étonnante en la matière. C'est regrettable et même démocratiquement contestable puisque ces obligations de langue ne sont pas exigées pour les élections "classiques".

Deuxièmement, en ce qui concerne les électeurs, ceux qui résident en Brabant flamand, lorsqu'ils ont opté pour la catégorie "Marocains ou Turcs", ne pourront voter que pour des candidats du Brabant flamand, parlant le néerlandais alors que les musulmans du Brabant flamand ayant opté pour la catégorie "convertis ou autres appartenances culturelles" pourront voter pour des candidats bruxellois et/ou francophones unilingues. Ne s'agit-il pas là d'une discrimination?

Une nouvelle condition a également été mise à ces élections, et je ne l'ai peut-être pas bien comprise. Lors des élections précédentes, le fait d'avoir une autorisation de séjour d'une certaine durée dans le pays suffisait pour pouvoir voter tandis que, cette fois, on demande 5 ans de résidence. Pourquoi cette nouvelle condition pour pouvoir participer à ces élections musulmanes? Je ne pense pas qu'il y avait eu de gros problèmes la fois précédente.

Vous avez rencontré le ministre marocain des Affaires islamiques, j'aurais voulu savoir quel était l'objet de cette rencontre. Avez-vous, par exemple, abordé le sujet des élections qui doivent se dérouler en Belgique? Quel type de réflexion avez-vous eu à ce sujet?

uit de doeken te doen. Ik wil enkel ingaan op de elementen die in het verkiezingsreglement van 14 februari 2005 werden verduidelijkt. Bij het lezen van dat reglement krijg ik immers de indruk dat men die instantie een communautair tintje wil geven.

Wat de kandidaten betreft, is hun toestand verschillend al naargelang zij tot de categorie "bekeerlingen of andere culturele aanhorigheid", of tot die van de "Marokkanen" of "Turken" behoren. In het laatste geval moeten de betrokkenen de taal kennen van het Gewest waar zij verblijven. Dat is een bizarre vereiste, die bij zogenaamd "klassieke" verkiezingen niet van toepassing is. Er is dus duidelijk sprake van discriminatie tussen de voornoemde categorieën. In de provincie Vlaams-Brabant kunnen sommigen zich aanbieden zonder het Nederlands machtig te zijn, omdat zij onder een kieskring van het type Brussel-Halle-Vilvoorde vallen, terwijl anderen, die van Marokkaanse of Turkse origine zijn, verplicht zijn Nederlands te kennen, waardoor zij niet naast hun Brusselse collega's kunnen opkomen. Die taalvoorwaarden zijn betreurenswaardig en weinig democratisch.

Wat de kiezers betreft, kunnen diegenen die in Vlaams-Brabant verblijven en voor de categorie "Marokkanen" of "Turken" hebben geopteerd, uitsluitend voor Nederlandstalige kandidaten uit Vlaams-Brabant stemmen, terwijl de moslims in Vlaams-Brabant die voor de categorie "bekeerlingen of andere culturele aanhorigheid" hebben geopteerd, voor Brusselse en/of eentalig Franse kandidaten kunnen stemmen. Houdt dit ook geen discriminatie in?

Het opleggen van een nieuwe voorwaarde om aan de moslimverkiezingen deel te nemen, doet vragen rijzen. Een verblijfsvergunning van een

bepaalde duur volstaat niet langer, men moet sinds vijf jaar in het land verblijven. Vanwaar die nieuwe voorwaarde? Heeft u die verkiezingen aangekaart tijdens uw ontmoeting met de Marokkaanse minister van Islamitische Zaken?

05.02 Laurette Onkelinx, ministre: Je vous répondrai ce que j'ai répondu à M. Van Parys. La commission chargée du renouvellement de l'organe exécutif des musulmans est une commission indépendante, c'est ainsi que nous l'avons voulu lors du vote de la loi. Dès lors, je n'ai pas à commenter les prises de positions et les décisions de la commission. Je pense savoir que vous l'avez interrogée et qu'elle a répondu à vos questions. Je vous propose donc de continuer à travailler par un dialogue direct entre la commission et vous-même.

Comme je l'ai dit à M. Van Parys, je vous dirai aussi que nous avons beaucoup parlé et que vous m'avez souvent interpellée sur les difficultés et sur les problèmes. Il y a eu des recours, des accusations les plus diverses et malgré cela, je constate qu'il y a un énorme succès au niveau des inscriptions car plus de 70.000 électeurs se sont inscrits. C'est un chiffre considérable et cela démontre qu'une grande majorité de la communauté musulmane partage le sentiment qu'il fallait un renouvellement intégral de l'exécutif des musulmans.

Quant à mon entretien avec mon collègue marocain, cette rencontre a été initiée par le ministre des Affaires étrangères qui a reçu ce collègue. J'ai eu un contact avec lui qui a porté principalement sur la formation des imams. Au Maroc, il a lui-même lancé un programme pour la formation d'imams, que je trouvais assez intéressant, soulignant la nécessité que ces personnes, hommes et femmes, puissent avoir une connaissance non seulement du Coran mais également du nouveau Code de la famille ou du contexte national et international de l'Islam.

Je trouvais qu'il était intéressant de voir qu'un pays comme le Maroc se lance dans un processus de formation des imams alors que ce dossier de formation est également à l'ordre du jour dans un pays comme le nôtre.

05.03 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le président, madame la ministre, je constate qu'il n'est plus possible, à l'heure actuelle, d'exercer de contrôle sur ces élections. En effet, lorsque l'on écrit à la commission, il faut plus d'un mois pour obtenir une réponse. Par ailleurs, de nombreux citoyens qui se sont adressés à cette dernière n'ont pas reçu de réponse. C'est là une situation assez regrettable qui n'indique pas une maturité démocratique du processus choisi.

En outre, je suis un peu étonnée de vous entendre dire que vous n'avez rien à voir avec cette commission. Vous avez pourtant nommé l'ensemble de ses membres. Nous savons que cette commission n'existe plus lorsque l'on va en justice. C'est donc vous qui êtes responsable. Par conséquent, il est assez regrettable que l'on ne puisse pas débattre de cette problématique au parlement. Cela est d'autant plus étonnant que vous faites des communiqués assez

05.02 **Minister Laurette Onkelinx**: De commissie belast met de hernieuwing van de Moslimexecutieve is onafhankelijk. U moet uw vragen aan die commissie richten.

Hoewel die verkiezingen heel wat vragen en ongerustheid deden rijzen, stel ik vast dat ze een succes waren. Meer dan 70.000 kiezers schreven zich in. Daaruit blijkt overduidelijk dat de Moslimexecutieve dringend moest worden hernieuwd.

Het onderhoud met mijn Marokkaanse collega ging hoofdzakelijk over de opleiding van de imams. Dat dossier is in ons land actueel en ook in Marokko wordt een opleidingsprogramma op het getouw gezet, waarin de nadruk ook op de kennis van het familierecht of van de nationale en internationale context van de islam wordt gelegd.

05.03 Zoé Genot (ECOLO): Ik stel vast dat er geen controle op die verkiezingen meer kan worden uitgeoefend. Wanneer men een brief naar die commissie schrijft, krijgt men pas lang daarna een antwoord of antwoordt zij helemaal niet. Dat is een heel betreurenswaardige situatie die wijst op een gebrek aan democratische rijpheid.

Bovendien ben ik verwonderd dat u zegt dat die commissie onafhankelijk is. U heeft immers al

virulents, à l'occasion desquels vous défendez cette commission. L'indépendance semble donc être à géométrie variable.

Madame la ministre, j'aurais voulu revenir sur votre interprétation relative aux 70.000 inscrits. Beaucoup de personnes voulant participer à ces élections se sont effectivement inscrites. Cela ne signifie pas pour autant qu'elles souhaitent un renouvellement général. Elles ont montré leur volonté de jouer un rôle dans le processus en cours et dans le choix du futur organe, ce que je comprends tout à fait. Il est en effet souhaitable qu'elles aient un pouvoir de décision en la matière. Je regrette simplement que cela n'ait pas pu être le cas dans le passé.

En ce qui concerne les rencontres avec les divers représentants des cultes des différents pays, je suis un peu inquiète de voir que l'on travaille à nouveau beaucoup plus avec les ambassades. Nous savons qu'il y a eu une forme de jeu de ping-pong, une ambassade demandant à ses ressortissants de s'inscrire, une autre estimant de par ce fait qu'elle ne pouvait "rester au balcon". On revient ainsi, en quelque sorte, à une organisation "consulaire" de l'islam, ce qui me semble regrettable. Une série de rencontres est intéressante. Il est bon de savoir comment les choses évoluent ailleurs et de pouvoir discuter et s'inspirer du travail déjà effectué. Toutefois, il ne faudrait pas revenir à la gestion passée de l'islam qui se faisait en collaboration avec les pays d'origine, ce qui était tout à fait dommageable. A l'heure actuelle, il y a suffisamment de personnes valables en Belgique, capables d'avancer dans ces dossiers. J'espère d'ailleurs qu'elles pourront bientôt être formées chez nous selon leurs souhaits.

haar leden benoemd en u verdedigt ze vurig. Die commissie treedt zelf niet in rechte op. U bent daar verantwoordelijk voor. Bijgevolg is het jammer dat die kwestie niet in het Parlement kan worden besproken. Er is dus kennelijk sprake van een "rekbare" onafhankelijkheid.

Ik zou willen terugkomen op uw interpretatie met betrekking tot de 70.000 ingeschreven personen. Tal van personen die ingeschreven zijn waren daarom nog geen voorstander van een algehele hernieuwing, maar wilden aangeven dat zij een rol in de keuze van het toekomstig orgaan wensten te spelen. Het ware inderdaad wenselijk dat zij daarin enige zeggenschap zouden hebben.

Wat de ontmoetingen met de diverse vertegenwoordigers van de erediensten van ons land betreft, moet ik jammer genoeg vaststellen dat men opnieuw meer werkt met de ambassades dan met vertegenwoordigers van de islam in België. Aldus komt men opnieuw tot een "consulaire" organisatie van de islam, met een filtering door de autoriteiten van het land van herkomst, wat ik betreurenswaardig vind.

05.04 Laurette Onkelinx, ministre: Madame Genot, je suppose que ne me demandez pas de ne plus discuter avec mes collègues étrangers.

05.04 Minister **Laurette Onkelinx**: Ik veronderstel dat u mij niet vraagt om niet langer met mijn buitenlandse collega's te praten.

05.05 Zoé Genot (ECOLO): Madame la ministre, j'ai clairement dit que les échanges étaient intéressants.

05.05 Zoé Genot (ECOLO): Ik heb duidelijk gezegd dat die dialoog interessant was.

05.06 Laurette Onkelinx, ministre: Chaque fois que vous intervenez sur ce dossier – et cela dure depuis des mois – je sais presque à la virgule près ce que vous allez dire. En effet, à chaque fois, vous vous réferez à des écrits d'un groupuscule de mauvais augure qui annonce le naufrage de tout le processus. Je constate, pour ma part, que les choses avancent sereinement et sûrement, avec succès. J'espère que nous aurons prochainement une nouvelle assemblée, puis un nouvel exécutif autonome, ce indépendamment de toute intervention d'ambassade étrangère, qui pourra amener le culte musulman à se trouver sur un pied d'égalité avec les autres cultes reconnus dans ce pays.

05.06 Minister **Laurette Onkelinx**: Telkens wanneer u over die kwestie het woord neemt – en dat duurt nu al maanden – weet ik op voorhand precies wat u gaat zeggen. U verwijst stelselmatig naar een groepje doemdenkers die voorspellen dat het hele proces zal stranden. Ik stel echter vast dat een en ander in alle sereniteit opschiet. Ik hoop dat wij

binnenkort over een nieuwe assemblee en een nieuwe autonome executieve zullen beschikken, die losstaat van iedere interventie van buitenlandse ambassades, waardoor de islamitische eredienst op gelijke voet kan worden behandeld met de overige erkende erediensten.

05.07 Zoé Genot (ECOLO): Je constate avec plaisir qu'il y a des citoyens qui ont décidé d'agir en tant que tels et d'être vigilants par rapport à ce processus comme par rapport à d'autres. Et, en effet, des citoyens vigilants qui réagissent à ce qui se passe, cela peut être une chose désagréable.

J'espère que le culte musulman pourra bientôt être considéré comme étant à égalité avec les autres cultes et qu'on n'interviendra plus dans sa gestion, comme c'était le cas dans le passé.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

06 Vraag van de heer Francis Van den Eynde aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de justitiële maatregelen tegen straatraces" (nr. 5504)

06 Question de M. Francis Van den Eynde à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les mesures judiciaires contre les courses urbaines" (n° 5504)

06.01 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, het is verre van allemaal goed wat wij uit de Verenigde Staten krijgen. De mode van de straatraces, die van ginder komt overgewaaid, is eerder nefast te noemen.

Half januari werd bijvoorbeeld in Charleroi een cipier, iemand die onder uw bevoegdheid ressorteert, 's morgens vroeg toen hij van zijn werk kwam, doodgereden door een knaapje van 18 jaar dat al eerder was opgepakt wegens illegale straatraces. Hij zal nu waarschijnlijk voor het assisenhof verschijnen omdat hij opnieuw tijdens een straatrace iemand heeft gekwetst. Meer zelfs, de betrokken cipier is overleden.

Op 31 januari was Gent aan de beurt. Op de Blijzandvest, een vrij brede baan in Gent, werd in de namiddag weer eens een straatrace gehouden. Vroeg of laat moest het ook daar fataal aflopen. Een jongeman van 19, van Turkse origine, die de dag voordien nog met zijn ouders gezellig in de moskee het Offerfeest vierde, reed zichzelf te pletter tegen een paal. Hij deed dit met de sportwagen Mercedes van zijn 22-jarige broer. Men kan zich afvragen hoe jonge kerels van die leeftijd over luxewagens van die prijs kunnen beschikken. Dit is echter een ander debat. Het ergste is dat de jongeman zich morsdood heeft gereden.

Terzake ondervraagd door een Vlaams socialist, Dylan Casaer, antwoordde uw collega, minister Landuyt, in de commissie voor de Infrastructuur dat hij het niet nodig vond een stoere wet uit te vinden om straatraces te beteugelen. Hij zei, mijns inziens terecht, ik citeer: "De bestraffing kan binnen de bestaande wetgeving. Het enige dat

06.01 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): La mode des courses urbaines, venue des Etats-Unis, est très dangereuse. Un jeune de 18 ans, qui avait déjà été arrêté auparavant pour avoir participé à des courses urbaines illégales, a renversé et tué un gardien de prison à Charleroi à la mi-janvier. Il devra à présent probablement s'expliquer devant la Cour d'assises. Un jeune pilote de courses urbaines de 19 ans s'est écrasé contre un poteau à Gand le 31 janvier dernier.

En réponse à une question sur le même sujet, le ministre de la Mobilité, M. Landuyt, n'a pas jugé utile de réprimer les courses urbaines par une nouvelle loi sévère. Selon lui, il est tout à fait possible de sanctionner ces comportements dans le cadre de la loi existante, à condition que la police lutte efficacement contre ce problème. La police de Gand n'a certainement pas manqué à ses devoirs en ce qui concerne ce

helpt, is een gerichte politieaanpak."

In Gent, mevrouw de minister, hebben wij zeker niet te klagen gehad over de politieaanpak want al hadden de andere deelnemers aan die fameuze straatrace onmiddellijk na de aanrijding het hazenpad gekozen, binnen de twee dagen waren ze allemaal geïdentificeerd door de politie. Men kan zeker niet vertellen dat de Gentse politie zijn werk niet heeft gedaan.

Wat wel heel eigenaardig overkomt voor iemand die vertrouwd is – en dat bent u ongetwijfeld meer dan ik – met de werkwijze van het parket is dat het parket binnen de vier dagen, op basis van een verslag van een ongevallendeskundige, het ongeval geseponeerd heeft. Dat is heel eigenaardig. Jarenlang heb ik in de verzekeringssector gewerkt en ik heb nooit geweten dat zelfs maar de kleinste aanrijding binnen de twee maanden geseponeerd werd. Meestal duurde dat 3 tot 6 maanden voor een heel klein ongeval, hier gebeurt het binnen de 4 dagen.

Het parket heeft weliswaar haar onafhankelijkheid, maar niettemin zit ik met die seponering in mijn maag. Ik wil u dus de vraag stellen of het niet het moment is om de parketten te vragen – en dat kan u als minister van Justitie – een prioriteitsbeleid te voeren met betrekking tot die straatraces en de vervolging van de daders. De reden daarvoor is dat we moeten vaststellen dat het een groeiende trend is, zowel in Wallonië als in Vlaanderen. Er zullen dus steeds meer dodelijke slachtoffers vallen en dat kan niet langer geduld worden. Dat is de reden van mijn pleidooi ten overstaan van de minister van Justitie.

06.02 Minister **Laurette Onkelinx**: In verband met de vermeende straatraces die behandeld werd door het Gentse parket kan ik het volgende antwoorden. Uit de inlichtingen die ik bij het parket van Gent heb ingewonnen blijkt dat geen enkel objectief gegeven er volgens hen op wijst dat er in dit geval effectief sprake was van een straatrace. De zaak werd geseponeerd omdat de bestuurder, aan wie men zeker een aantal overtredingen van de wegcode ten laste kon leggen, door het ongeval overleden is.

Wat betreft de vraag of er bijzondere justitiële maatregelen zullen worden getroffen kan ik verwijzen naar het gemeenschappelijk antwoord dat ik formuleerde. Het Nationaal Instituut voor de Statistiek beschikt niet over cijfergegevens omtrent het fenomeen omdat illegale straatraces niet zijn opgenomen als oorzaak van ongevallen in de documenten die de politie gebruikt bij haar vaststellingen.

Op wetgevend vlak dienen er geen nieuwe initiatieven genomen te worden, aangezien de wetgeving daarvoor reeds aangepast is. Straatraces is reeds strafbaar gesteld door tal van wettelijke bepalingen uit de verkeerswetgeving.

Wat de opsporing betreft, heeft mijn collega van Binnenlandse Zaken mij meegedeeld dat het fenomeen niet opgenomen is als een prioriteit in het nationaal veiligheidsplan en dat het dus aan de lokale autoriteiten toekomt om te bepalen of het fenomeen al dan niet als een prioriteit beschouwd dient te worden. Desgevallend kan men de bestrijding van het straatracen inschrijven in het zonaal veiligheidsplan.

dernier aspect, car elle avait déjà réussi à identifier les participants à la course urbaine après deux jours.

Que le parquet ait classé l'affaire sans suite quatre jours à peine après les faits, est étonnant, mais je respecte l'indépendance de la justice. Le moment n'est-il toutefois pas venu de demander aux parquets de s'atteler en priorité au problème des courses urbaines et de juger les auteurs de ces infractions?

06.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Le parquet ne dispose d'aucune preuve indiquant que l'accident à Gand évoqué par M. Van den Eynde ait été provoqué par une course entre voitures. L'affaire a été classée sans suite parce que le conducteur en infraction est décédé.

L'Institut national de statistique ne dispose pas de chiffres sur le phénomène des courses urbaines étant donné que cette notion ne figure pas comme cause possible sur les constats d'accident utilisés par la police.

Il ne faut pas de nouvelles lois car l'actuelle législation relative à la circulation routière permet déjà suffisamment de réprimer les courses urbaines. Étant donné que le phénomène n'est pas mentionné dans le Plan national de sécurité, il incombe aux autorités locales d'y accorder ou non la priorité et d'en inscrire la répression dans le plan zonal de

sécurité.

06.03 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Ik wil er toch de aandacht op vestigen dat, alhoewel ik de nodige eerbied opbreng voor de onafhankelijkheid van de staande magistratuur, de parketten, ik mij erover blijf verbazen dat het parket van Gent kan beslissen in vier dagen. Het ongeval is gebeurd op 31 januari en op 4 februari heeft de woordvoester van het parket van Gent meegedeeld dat er geseponeerd wordt. Ik vind dat fenomenaal. Mirakels gebeuren af en toe, zelfs op het Justitiepaleis van Gent. Daar gaat het mij niet in eerste instantie om. Mij gaat het over het straatracen en alles wat ermee te maken heeft.

06.03 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Le gouvernement minimise le problème et manque de vigilance. Or, d'importantes courses urbaines sont régulièrement organisées dans notre pays, même depuis l'étranger.

Ik weet dat terzake geen statistieken bestaan en ik betreur dat. Dat kan ik u niet verwijten, dat is een taak voor een ander departement. Ik kan u en de hele regering wel verwijten dat het fenomeen geminimaliseerd wordt. Iedereen weet dat het fenomeen op dit ogenblik in expansie is. Het volstaat om het internet te raadplegen, in plaats van de statistieken van de politie, om te weten dat er heel regelmatig grote straatraces georganiseerd worden, zelfs vanuit het buitenland. Onlangs had men zelfs gepland om een straatrace op de Grote Markt van Brussel te laten eindigen. Op het nippertje heeft het stadsbestuur van Brussel dat verboden. Het fenomeen bestaat en kan fataal zijn voor heel wat mensen, niet alleen voor de deelnemers, maar ook voor onschuldige voorbijgangers. Ik verwijs naar die cipier uit Charleroi. Ik vind het jammer dat de regering hier niet alert op reageert.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

07 Question de M. Jean-Pierre Malmendier à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le recrutement des référendaires près les cours d'appel et près les tribunaux de première instance" (n° 5525)

07 Vraag van de heer Jean-Pierre Malmendier aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de werving van referendarissen bij de hoven van beroep en de rechtbanken van eerste aanleg" (nr. 5525)

07.01 Jean-Pierre Malmendier (MR): Monsieur le président, madame la ministre, en vertu de l'article 206ter du Code judiciaire, les candidats référendaires près des cours d'appel et des tribunaux de première instance sont classés, en vue de leur nomination, lors de concours organisés par la commission de nomination et de désignation du Conseil supérieur de la Justice. Ils sont ensuite nommés par le Roi et désignés par le ministre de la Justice en vue d'exercer leurs fonctions selon les nécessités du service. Le nombre de référendaires est donc déterminé en fonction des nécessités du service mais il est plafonné à 35% du nombre total de magistrats du siège par ressort (article 156ter). Ce plafond est passé de 25% à 35% à l'occasion de la loi-programme du 22 décembre 2003. Nous partageons alors le même point de vue: l'engagement de référendaires supplémentaires était une des clés permettant de résoudre l'arriéré judiciaire du fait que ces derniers améliorent incontestablement en qualité et en quantité le travail des magistrats et la productivité de la juridiction à laquelle ils sont affectés.

07.01 Jean-Pierre Malmendier (MR): Het aantal referendarissen bij de hoven van beroep en bij de rechtbanken van eerste aanleg wordt bepaald op grond van de noodwendigheden van de dienst. Dat aantal mag echter een bovengrens van 35% van het totaal aantal leden van de zittende magistratuur per rechtsgebied niet overschrijden. De werving van bijkomende referendarissen is één van de middelen waarmee de gerechtelijke achterstand kan worden weggewerkt.

Le dernier concours organisé par le Conseil supérieur de la Justice date de la session 2002-2003. Alors, madame la ministre, combien y

Hoeveel kandidaten zijn geslaagd voor het jongste vergelijkend examen dat door de Hoge Raad voor de justitie is georganiseerd?

avait-il de lauréats? Combien parmi ceux-ci n'ont pas encore été nommés? Quelle est la proportion de référendaires contractuels, c'est-à-dire qui ont réussi l'examen et n'ont toujours pas été nommés? Auprès de quelles juridictions travaillent les lauréats nommés?

Il semblerait que cette réserve de recrutement ne serait valable que jusqu'au mois d'avril 2005. Pouvez-vous confirmer cette information? Dans l'affirmative, des nominations sont-elles prévues d'ici avril 2005? Qu'advient-il des lauréats qui n'auront pas été nommés à cette date? Comment ne pas perdre le bénéfice de la réserve de recrutement? Un nouveau concours va-t-il être organisé?

07.02 Laurette Onkelinx, ministre: Monsieur le président, la réserve de recrutement de référendaires près des cours d'appel et des tribunaux de première instance issue de la session d'examens 2002-2003 comporte 36 lauréats francophones et 14 néerlandophones.

Parmi les francophones, 6 personnes ont été nommées référendaires, 5 ont été nommées juristes de parquet à la suite d'un autre examen, 15 ont renoncé et sont temporairement exclues de la réserve. Parmi les néerlandophones, 10 personnes ont été nommées référendaires, 2 ont été nommées juristes de parquet à la suite d'un autre examen et 2 ont renoncé et sont temporairement exclues de la réserve.

Deux lauréats francophones sont actuellement référendaires sous contrat et 3 sont juristes de parquet sous contrat. Les lauréats nommés travaillent auprès des tribunaux de première instance de Bruxelles, Mons, Charleroi, Furnes, Oudenaarde et Dendermonde et des cours d'appel de Bruxelles et Gand.

La réserve de lauréats est valable trois ans, jusqu'en avril 2006, et pas avril 2005. Pour l'instant, aucun nouveau concours n'est organisé. On examine là où le besoin d'un tel soutien est le plus grand.

Pour le reste, une discussion est en cours pour savoir s'il ne faut pas diminuer le nombre de juristes de parquet au profit du nombre de référendaires. Notamment, dans certains parquets, on voit que les cadres se complètent et qu'il y a dès lors moins besoin du soutien d'un juriste de parquet, puisque des magistrats peuvent assurer leur rôle. Ainsi, le travail se fait bien plus en amont et les juridictions - le siège - doivent pouvoir assumer le suivi et éviter un arriéré judiciaire. Dans ce cadre, j'ai lancé la discussion sur les quotas de juristes de parquet et de référendaires, mais il est évident que c'est une discussion difficile puisque, dans chacun des arrondissements et des cours d'appel, on plaide pour sa chapelle.

Hoeveel geslaagde kandidaten werden nog niet benoemd? Wat is het aandeel van de contractuele referendarissen in het totaal aantal referendarissen? Bij welke gerechten werken de geslaagde kandidaten die benoemd zijn?

Wat is de geldigheidsduur van die wervingsreserve? Worden benoemingen tegen april 2005 gepland? Wat zal het lot zijn van de geslaagde kandidaten die op dat ogenblik niet zullen zijn benoemd? Hoe kunnen zij het voordeel van hun opname in die reserve niet verliezen? Wordt een nieuw vergelijkend examen georganiseerd?

07.02 Minister Laurette Onkelinx: Na de examens van 2002-2003 zaten er 36 Franstalige en 14 Nederlandstalige kandidaten in de wervingsreserve voor referendarissen bij de hoven van beroep en bij de rechtbanken van eerste aanleg.

Aan Franstalige kant werden er ondertussen zes kandidaten tot referendaris benoemd en vijf tot parketmagistraat na een ander examen; vijftien hebben er afgehaakt (zij werden tijdelijk uit de reserve gelicht). Van de veertien Nederlandstalige kandidaten in de reserve werden er tien tot referendaris benoemd en twee tot parketmagistraat na een ander examen. De overblijvende twee kandidaten hebben afgehaakt en werden tijdelijk uit de reserve geweerd.

Twee Franstalige kandidaten werken momenteel als referendaris op arbeidscontract, drie als parketmagistraat op arbeidscontract. De benoemde kandidaten zijn aan de slag bij de rechtbanken van eerste aanleg van Brussel, Bergen, Charleroi, Veurne, Oudenaarde en Dendermonde, en bij de hoven van beroep van Brussel en Gent.

De wervingsreserve blijft drie jaar

geldig, dus tot in april 2006.

We denken ook na over de mogelijkheden om het aantal parketmagistraten te verminderen en het aantal referendarissen te verhogen.

07.03 Jean-Pierre Malmendier (MR): Monsieur le président, je remercie Mme la ministre pour sa réponse et j'apprécie particulièrement l'information selon laquelle les lauréats peuvent bénéficier jusqu'en 2006 de la possibilité d'être nommés.

07.03 Jean-Pierre Malmendier (MR): De kandidaten kunnen nog tot 2006 benoemd worden. Dat is goed nieuws voor hen.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Vraag van mevrouw Yolande Avontroodt aan de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de aangekondigde kruispuntbank voor criminele jongeren" (nr. 5530)

08 Question de Mme Yolande Avontroodt à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "l'annonce de la création d'une banque-carrefour de jeunes délinquants" (n° 5530)

08.01 Yolande Avontroodt (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, deze vraag is ingegeven door de alarmerende berichten en de zorgen van de raad van ouders van de jeugdhulp die zich vragen stellen bij het aangekondigde initiatief inzake de oprichting van zogenaamde kruispuntbanken voor criminele jongeren.

08.01 Yolande Avontroodt (VLD): On prévoit de créer à Anvers une banque-carrefour pour jeunes criminels à laquelle la ville, la police, l'enseignement et d'autres instances pourront faire appel. La nécessité d'une approche plus intégrée se fait sentir depuis longtemps déjà. Le parquet de la jeunesse d'Anvers a nuancé l'initiative en précisant qu'il ne s'agissait pas d'une véritable banque-carrefour.

Mijn vraag is eveneens ingegeven door de vaststelling dat onderzoek heeft uitgewezen dat heel veel criminele jongeren in feite psychiatrische patiënten zijn. De relatie tussen psychiatrische patiënten en criminaliteit is reeds vaak onderwerp van onderzoek geweest. Gelet op het tekort aan jeugdpsychiatrische hulpverlening begrijp ik de zorg van de raad voor ouders.

La ministre a-t-elle été associée à cette expérience? Cette initiative a-t-elle fait l'objet d'un débat au collège des procureurs généraux? D'autres expériences similaires seront-elles lancées et y a-t-il un risque de généralisation? Quelle position la ministre adopte-t-elle? A-t-on demandé l'avis de la Commission de la protection de la vie privée? Comment le parquet pourra-t-il garantir la fiabilité des informations?

Een tweede invalshoek is dat het meer en meer duidelijk wordt dat het een risico is om de ouders en de gezinnen steeds te culpabiliseren. Dat is de reden waarom ik begrip heb voor de vragen die terzake gesteld worden.

Mevrouw de minister, zowel de gemeenten, de politie, het onderwijs en de bijzondere jeugdbijstand zouden in theorie kunnen beroep doen op een dergelijke gegevensbank. Uiteraard is een geïntegreerde aanpak niet nieuw. Dat is goed en noodzakelijk en komt de hulpverlening alleen maar ten goede. Dit betekent evenwel niet dat men vraagtekens kan plaatsen bij dit initiatief dat achteraf door het jeugdparket van Antwerpen genuanceerd werd.

Mevrouw de minister, bent u betrokken bij dit experiment van het jeugdparket van Antwerpen? Werd dit besproken op het College van procureurs-generaal? Zo ja, wat is de stand van zaken?

Ten tweede, is dit een alleenstaand experiment of zijn er nog andere gelijkaardige experimenten opgestart? Wat is uw standpunt terzake? Bestaat de kans op veralgemeende gebruik?

Ten derde, ik heb gelezen dat advies aan de privacycommissie zal worden gevraagd. Werd het advies gevraagd? Heeft de privacycommissie reeds advies uitgebracht? Hoe zal het parket de

vertrouwelijkheid van de gegevens kunnen garanderen gelet op de gevoelige aard ervan?

08.02 Minister **Laurette Onkelinx**: Mevrouw Avontroodt, wat uw eerste en derde vraag betreft, kan ik antwoorden dat hoewel bepaalde media in dit verband al hebben gerapporteerd, het Antwerps parket mij heeft bevestigd dat elke concrete aankondiging voorbarig is. De verschillende instanties die in het Antwerpse worden geconfronteerd met jeugdcriminaliteit beogen een samenwerkingsverband op te richten om hun optreden meer op elkaar af te stemmen. Het gaat om de politie, het jeugdparquet, verschillende scholen, OCMW's, straathoekwerkers, buurttoezichters en de stad Antwerpen. Na een eerste overleg heeft de stad Antwerpen hierover ook de integrale jeugdhulp en de bijzondere jeugdbijstand aangesproken.

De stad Antwerpen werkte inmiddels een voorstel van samenwerkingsplan uit. Eind januari stelde de stad het concept van een kruispuntbank voor aan de andere leden van de werkgroep. Dit voorstel werd evenwel nog niet algemeen goedgekeurd. Volgens mijn inlichtingen werd nog geen enkele concrete timing opgesteld en werd afgesproken dat de stad Antwerpen in eerste orde een formeel advies zal vragen aan de privacycommissie. Gezien het prille stadium van genoemd overleg werd de zaak nog niet voorgelegd aan het College van procureurs-generaal.

In antwoord op uw tweede vraag kan ik u meedelen dat het College van procureurs-generaal geen weet heeft van gelijkaardige initiatieven op het niveau van andere parketten.

08.03 **Yolande Avontroodt** (VLD): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de minister, dit bevindt zich inderdaad in een pril stadium maar ik denk dat u hierbij als minister van Justitie uiteraard bent betrokken en zal moeten blijven.

Ik onderlijn dat ik de samenwerking en een geïntegreerde aanpak absoluut ondersteun. Dit is volgens mij de enige uitweg wanneer men tot hulpverlening wil komen. Wat ik echter in eerste instantie niet hoor en wat toch wel zeer belangrijk is, is dat de jeugdpsychiatrie, de jeugdpsychiatrische instanties en zeker de forensische jeugdpsychiatrie hierbij moeten worden betrokken.

08.04 **Laurette Onkelinx**, ministre: Le problème est que la ministre de la Justice n'est pas partie prenante au projet. Il s'agit d'une discussion entre toutes les instances. Ce que je peux faire, c'est transmettre au parquet d'Anvers votre réflexion sur la nécessité d'y intégrer les personnes psychiatriquement atteintes.

08.05 **Yolande Avontroodt** (VLD): En daarnaast nog uiteraard de privacy...

08.06 **Laurette Onkelinx**, ministre: Je rappelle que le bourgmestre d'Anvers avait dit qu'avant d'aller plus loin, il fallait le feu vert de la

08.02 **Laurette Onkelinx**, ministre: Le parquet anversoise m'a informée du fait que toute communication en la matière est prématurée. Pour répondre à la criminalité juvénile en région anversoise, les instances concernées ont l'intention de mettre en place une structure de collaboration. La ville d'Anvers a élaboré une proposition et présenté, fin janvier, l'idée d'une banque-carrefour. Pour l'heure, la proposition n'a pas encore été approuvée, aucun calendrier concret n'a été fixé et la ville sollicitera l'avis de la Commission pour la protection de la vie privée. La concertation n'en étant qu'à ses débuts, la question n'a pas encore été soumise au collège des procureurs généraux. Le collège n'est pas au courant de l'existence d'initiatives semblables dans d'autres parquets.

08.03 **Yolande Avontroodt** (VLD): La ministre doit rester attentive à cette question. Les conditions nécessaires à une véritable prise en charge sont la coopération et l'approche intégrée. La psychiatrie juvénile et en particulier la psychiatrie juvénile légale doivent aussi être associées à cette démarche.

08.04 Minister **Laurette Onkelinx**: De Minister van Justitie is niet bij dat ontwerp betrokken; het gaat hier om een debat tussen alle instanties.

Ik kan uw bedenking over de noodzaak de psychiatrische patiënten erin op te nemen aan het Antwerps parket bezorgen.

08.05 **Yolande Avontroodt** (VLD): Et la Commission de protection de la vie privée?

08.06 Minister **Laurette Onkelinx**: De Antwerpse

commission Vie privée, évidemment.

Pour le moment, je n'ai aucune indication. Comme cela n'a été présenté qu'une première fois seulement, tous les acteurs doivent en discuter ensemble. S'il y avait une vue commune, la commission Vie privée devrait encore donner son feu vert. Il est vraiment trop tôt pour savoir ce qui se passera.

burgemeester verklaarde dat het fiat van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer vereist is.

Op dit ogenblik beschik ik over geen enkele aanwijzing. Het is te vroeg om uit te maken wat er verder nog te gebeuren staat.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 11.21 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.21 uur.